

Su información

Sus derechos

Nuestras responsabilidades

Este AVISO DE PRÁCTICAS DE CONFIDENCIALIDAD describe como se puede utilizar y divulgar información médica sobre usted y como usted puede acceder a esta información. **Favor de revisarlo con cuidado.**

Sus derechos

<p>Al hablar de su información médica, usted tiene ciertos derechos. Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarle.</p>	
<p>Obtener una copia electrónica de su expediente médico</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Puede solicitar ver u obtener una copia electrónica o impresa de su expediente médico y otra información médica que tengamos sobre usted. Pregúntenos cómo hacer esto. • Le proporcionaremos una copia o un resumen de su información médica, generalmente dentro de los 30 días posteriores a su solicitud. Podemos cobrar una tarifa razonable basada en el costo; la tarifa está regulada por la ley estatal y federal.
<p>Solicitar que corrijamos su expediente médico</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Puede solicitar que corrijamos la información médica sobre usted que considere incorrecta o incompleta. Pregúntenos cómo hacer esto. • Podemos denegar su solicitud, pero le avisaremos por escrito del motivo dentro de los 60 días.
<p>Solicitar comunicaciones confidenciales</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Puede solicitarnos que lo/la contactemos de una manera específica (por ejemplo, en el teléfono de su casa u oficina) o que le enviemos un correo a una dirección diferente. • Diremos “sí” a todas las solicitudes razonables. • Debe enviar su solicitud de comunicación confidencial a cada sitio o servicio diferente de Keystone Health que visite.
<p>Solicitar que limitemos lo que utilizamos o compartimos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Puede solicitarnos que <u>no</u> usemos o compartamos cierta información médica para tratamiento, pago o nuestras propias operaciones. No estamos obligados a aceptar su solicitud, a menos que se diga lo contrario en este Aviso, pero intentaremos aceptar todas las solicitudes razonables cuando sea apropiado. • Si estamos de acuerdo con una restricción particular, nos reservamos el derecho a terminar la restricción acordada si creemos que la terminación se ha hecho apropiada. Le avisaremos si decidimos terminar cualquier restricción acordada. • Si nos solicita compartir su información médica con su asegurador de salud, estamos obligados a aceptar su solicitud <u>solamente</u> cuando usted o alguien en su nombre (que no sea su plan de salud) pague por su(s) servicio(s) de atención médica o artículo(s) de atención médica en su totalidad.
<p>Conseguir una lista de aquéllos con quienes hemos compartido información</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Puede solicitar una lista (un recuento) de veces que hemos compartido su información médica durante los seis años anteriores a la fecha en que la solicitó, con quién la compartimos y por qué. • Incluiremos todas las divulgaciones, excepto las relacionadas con el tratamiento, el pago y las operaciones de atención médica, y algunas otras divulgaciones (como las que usted nos solicitó). Proporcionaremos un (1) recuento al año de forma gratuita, pero cobraremos una tarifa razonable basada en el costo por cada solicitud adicional dentro de un período de 12 meses.

Conseguir una copia de este aviso de confidencialidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede solicitar una copia en papel de este aviso en cualquier momento, incluso si ha aceptado recibir el aviso de manera electrónica. Le proporcionaremos una copia en papel de inmediato.
Escoger a alguien que actúe en su nombre	<ul style="list-style-type: none"> • Si le ha otorgado a alguien un poder médico o si es su tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y escoger opciones sobre su información médica. • Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de llevar a cabo cualquier acción.
Recibir un aviso de la violación de información médica	<ul style="list-style-type: none"> • Le avisaremos por escrito en seguida de cualquier violación de su información médica no asegurada, a más tardar 60 días después de descubrir dicha violación.
Presentar una queja si cree que sus derechos han sido violados	<ul style="list-style-type: none"> • Puede quejarse si cree que hemos violado sus derechos, al comunicarse con nosotros utilizando la información al dorso. • Puede presentar una queja a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos enviando una carta a 200 Independence Avenue, SW, Washington DC 20201, o llamando al 1-877-696-6775, o visitando www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/quejas. No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.
Obtener más información o hacer preguntas	<ul style="list-style-type: none"> • Si tiene preguntas o necesita más información sobre este Aviso, puede comunicarse con el Director de Control de Calidad llamando al 717-709-7900

Sus opciones

Para cierta información médica, puede decirnos sus opciones en cuanto a lo que compartimos. Si tiene una preferencia clara por la forma en que compartimos su información en las situaciones que se describen a continuación, díganos lo que quiere que hagamos y seguiremos sus instrucciones.	
Tiene el derecho a y la opción de ordenarnos que:	<ul style="list-style-type: none"> • Compartamos información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en su atención médica. • Compartamos información en una situación de ayuda en casos de catástrofes. <p><i>Si es incapaz de decirnos su preferencia, por ejemplo, si está inconsciente, podemos continuar y compartir su información si creemos que es lo mejor para usted. También podemos compartir su información cuando sea necesario para disminuir una amenaza grave e inminente para la salud o la seguridad.</i></p>
Sin su permiso por escrito, nunca compartiremos su información en estas situaciones:	<ul style="list-style-type: none"> • Usar o divulgar su información con fines comerciales, incluidas las comunicaciones comerciales pagadas por terceros. • Vender su información. • Compartir apuntes de psicoterapia, en la mayoría de las situaciones. • Usar o divulgar información especialmente protegida por las leyes estatales o federales, tal como la información sobre drogas y alcohol e información sobre el VIH.
En el caso de recaudación de fondos:	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que nos comuniquemos con usted para recaudar fondos, pero puede decirnos que no nos comuniquemos con usted nuevamente.

Otros usos y divulgaciones

<p>¿Por lo general, ¿cómo usamos o compartimos su información médica? Normalmente usamos o compartimos su información de salud de las siguientes maneras:</p>	
<p>Para tratarlo/la</p>	<ul style="list-style-type: none"> Podemos usar su información médica y compartirla con otros profesionales que lo/la están tratando. Por ejemplo, podemos compartir la información sobre su estado de salud general con otro médico que lo/la está tratando por una lesión.
<p>Para hacer funcionar nuestra organización</p>	<ul style="list-style-type: none"> Podemos usar y compartir su información médica para gestionar nuestras instalaciones y nuestros consultorios de atención médica, mejorar su atención y contactarlo/la cuando sea necesario. Por ejemplo, podemos usar su información médica para administrar su tratamiento y sus servicios, para recordarle las citas o para hacer un seguimiento de su visita.
<p>Para facturarle los servicios</p>	<ul style="list-style-type: none"> Podemos usar y compartir su información médica para facturar y recibir pagos de los planes de salud u otras entidades. Por ejemplo, podemos compartir información sobre usted con su plan de seguro de salud para que pague por los servicios de usted.

<p>¿De qué otra manera podemos usar o compartir su información de salud? Se nos permite o se nos exige que compartamos su información de otras maneras—generalmente en maneras que contribuyan al bien público, como la salud pública. Tenemos que cumplir con muchos requisitos legales antes de poder compartir su información para estos fines.</p> <p>Para obtener más información, consulte: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/comsumers/index.html.</p>	
<p>Para ayudar con la salud pública y problemas de seguridad</p>	<ul style="list-style-type: none"> Podemos compartir información médica sobre usted para ciertas situaciones, tales como: <ul style="list-style-type: none"> - investigaciones de salud pública. - requerimiento de notificación de enfermedad, lesión, nacimiento o muerte. - ayudar con el retiro de productos. - reportar reacciones adversas a medicamentos. - reportar sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica. - prevenir o reducir una amenaza grave para la salud o la seguridad de cualquier persona.
<p>Para responder a solicitudes de órganos y tejidos</p>	<ul style="list-style-type: none"> Podemos compartir información médica sobre usted con organizaciones de obtención de órganos, si es necesario para organizar una donación de órganos o tejidos de usted o un trasplante para usted.
<p>A nuestros asociados comerciales</p>	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que tengamos contratos con personas externas, compañías u otras organizaciones para realizar servicios o funciones en nombre de Keystone Health, como proveedores de servicios legales o auditores, a los que nos referimos como "asociados comerciales". Es posible que tengamos que proporcionar información médica a uno o más de estos asociados comerciales, para que los asociados comerciales puedan proporcionar los servicios solicitados por Keystone Health. Solo divulgaremos su información médica a un asociado comercial cuando sea necesario y solo en la medida en que lo permita la ley. Exigimos que todos los asociados comerciales y sus subcontratistas protejan la confidencialidad de la información médica de usted.
<p>A un forense médico o director de funerales</p>	<ul style="list-style-type: none"> Podemos compartir información médica con un médico forense, o un director de funerales cuando muere una persona.
<p>Para cumplir con la ley</p>	<ul style="list-style-type: none"> Podemos compartir su información de salud para cualquier propósito requerido por la ley La confidencialidad de los registros de tratamiento de abuso de alcohol y drogas, la información relacionada con el VIH y los expedientes de salud mental que mantenemos está específicamente protegida por las leyes y regulaciones estatales

	<p>o federales. En general, no podemos divulgar dicha información a menos que usted lo autorice por escrito; la divulgación está permitida por una orden judicial o en otras circunstancias limitadas y reguladas.</p>
<p>Para abordar solicitudes de compensación al trabajador, de las fuerzas policiales, de entidades gubernamentales</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Podemos usar o compartir información médica sobre usted: <ul style="list-style-type: none"> - para propósitos de aplicación de la ley o con un oficial de la ley. - para reclamaciones de indemnización laboral. - con agencias supervisoras de la salud para actividades autorizadas por la ley. - para funciones especiales del gobierno, como servicios de protección militar, de seguridad y presidencial.
<p>A su empleador cuando su empleador ha solicitado servicios de atención médica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Podemos compartir cierta información médica con su empleador cuando le hemos brindado atención médica a solicitud de su empleador para ciertos propósitos relacionados con la salud ocupacional y la seguridad ocupacional, como para evaluar si tiene una enfermedad o lesión relacionada con el trabajo o relacionada con la vigilancia médica de su lugar de trabajo. • En la mayoría de los casos, recibirá un aviso de esta divulgación.
<p>Como parte de un Intercambio de Información de Salud o de más Intercambios (HIEs por sus siglas en inglés)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Keystone Health participa en uno o más Intercambios de Información de Salud (HIEs). • Nuestra participación puede involucrar el intercambio de información que obtengamos o creemos sobre usted con estos HIEs. Tal información se pondrá a disposición de entidades externas que también participan en el HIE (como hospitales, consultorios médicos, farmacias u otras compañías de seguros). También podemos recibir información sobre usted que esas entidades externas creen u obtengan (como el historial de medicamentos, el historial médico o la información del seguro) para que cada entidad pueda brindar un mejor tratamiento y coordinación de sus servicios de atención médica. • Puede optar por no compartir su información con el HIE. Si desea excluirse, háganos saberlo. Keystone Health hará todo lo posible para limitar el intercambio de información del/de la paciente con los HIEs para cualquier paciente que haya optado por no participar. • En los casos en que se requiere su consentimiento o autorización específica para divulgar determinada información médica otros, incluidos los HIEs, no divulgaremos esa información médica sin obtener primero su consentimiento. La información que requiere consentimiento adicional para ser compartida incluye: <ul style="list-style-type: none"> - notas de psicoterapia; - tratamiento por abuso de sustancias o alcohol; o - tratamiento de enfermedades de transmisión sexual.
<p>Para responder a demandas judiciales y acciones legales</p>	<p>Podemos compartir información médica sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación. En la mayoría de los casos, recibirá un aviso de dicha divulgación de su información.</p>

Nuestras responsabilidades

- La ley nos exige que mantengamos la confidencialidad y seguridad de su información médica protegida y que le proporcionemos un aviso de nuestros deberes legales y prácticas de confidencialidad con respecto a su información médica protegida.
- Le avisaremos de inmediato si se produce una violación que pueda haber comprometido la confidencialidad o seguridad de su información.
- Debemos cumplir con los deberes y las prácticas de confidencialidad que se describen en este Aviso y le entregaremos una copia.
- No usaremos ni compartiremos su información de otra manera que no sea la descrita aquí, a menos que nos indique por escrito que podemos hacerlo. Si nos dice que podemos, puede cambiar de opinión en cualquier momento. Háganos saber por escrito si cambia de opinión.

Para obtener más información, consulte: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html

Cambios en los términos de este Aviso

Podemos cambiar los términos de este Aviso, y los cambios se aplicarán a toda la información que tengamos sobre usted. El nuevo Aviso estará disponible a solicitud, en nuestra oficina y en nuestro sitio web.

Aplicación de este Aviso.

Los términos de este Aviso de prácticas de confidencialidad se aplican a todas las ubicaciones de servicios de Keystone Health, que incluyen lo siguiente:

- **Audiology & Speech [Audiología y Habla]**, 820 Fifth Ave., Chambersburg, PA 17201
- **Behavioral Health [Salud Mental]**, 110 Chambers Hill Dr., Chambersburg, PA 17201
- **Crisis Intervention [Intervención en Crisis]**, 112 N. Seventh St., Chambersburg, PA 17201
- **Dental – Chambersburg [Servicios Dentales – Chambersburg]**, 767 Fifth Ave, Suite B-3a, Chambersburg, PA 17201
- **Dental – Mont Alto [Servicios Dentales – Mont Alto]**, 6155 Anthony Highway, Suite C, Waynesboro, PA 17268
- **Family Medicine [Medicina de Familia]**, 820 Fifth Ave, Chambersburg, PA 17201
- **Infectious Diseases [Enfermedades Infecciosas]**, 830 Fifth Ave., Suite 201, Chambersburg, PA 17201
- **Community Outreach [Proyección Comunitaria]**, 455 Lincoln Way West, Chambersburg, PA 17201 & 830 Fifth Avenue, Suite 201 Chambersburg, PA 17201
- **Internal Medicine [Medicina Interna]**, 830 Fifth Ave., Suite 201, Chambersburg, PA 17201
- **Pediatrics – Chambersburg [Pediatria – Chambersburg]**, 830 Fifth Ave. Suite 103, Chambersburg, PA 17201
- **Pediatrics – Waynesboro [Pediatria – Waynesboro]**, 45 Roadside Ave., Waynesboro PA 17268
- **Pediatric Therapies [Terapias Pediátricas]**, 3583 Scotland Rd., Scotland, PA 17254
- **Urgent Care [Atención Urgente]**, 830 Fifth Ave., Suite 102, Chambersburg, PA 17201
- **Women’s Care [Cuidado de Mujeres]**, 830 Fifth Ave., Suite 202, Chambersburg, PA 17201

Fecha de entrada en vigor

1 de abril de 2019